

<<出了象牙之塔>>

图书基本信息

书名：<<出了象牙之塔>>

13位ISBN编号：9787020060313

10位ISBN编号：7020060315

出版时间：2007-7

出版时间：人民文学出版社

作者：(日)厨川白村

页数：155

译者：鲁迅

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<出了象牙之塔>>

### 内容概要

中国现代文学从来就是中外文化交汇撞击而催生成长的，翻译不仅对现代作家的文学创作产生了巨大的影响，对中国现代文学的发展有着推动作用，而且它也承担了思想启蒙和文化构建等时代赋予的使命，其历史价值不可低估。

为了全面展示中国现代文学家的翻译成就，也让读者了解作家的另一个侧面，以及他们思想储备的重要来源，我们编辑出版这套《天火丛书》，选取中国现代著名作家翻译的外国文学名著。在书目的选择上，我们兼顾了作品的文化价值、在当时的文学影响和作用以及当今读者的阅读要求与口味。

这些耳熟能详的曾经为几代作家提供滋养的名家名著或许你已经读过其他的译本，而这些现代作家的译笔也许生硬而拙朴，鲁迅便曾直言不讳自己的“硬译”，但他们绝不是简单的传声筒，这其中浸润的是执着和真诚，是移来他山之石的责任和使命。

这些翻译著作是他们与外国作家心灵交流和对话的通道，是他们观察社会看取人生的窗口，也是他们文化价值取向的坐标。

## <<出了象牙之塔>>

### 作者简介

厨川白村，日本文学评论家。

本名辰夫，生于京都。

1904年毕业于东京帝国大学英文科，历任第五、第三高等学校教授，后任京都帝国大学文学部助教。

1912年以著述《近代文学十讲》知名于世。

在大学院提出研究论文《诗歌与散文中所表现的恋爱研究》。

1915年受文部省派送留学海外，越二年归国。

1919年获文学博士学位，任东京帝大教授。

1923年关东大地震中遇难，殁于镰仓。

著作除《近代文学十讲》外，重要的是《印象记》、《出了象牙之塔》、《近代恋爱观》、《苦闷的象征》、《文艺思潮论》等。

有《厨川白村全集》（8卷）行世。

<<出了象牙之塔>>

书籍目录

题卷端 出了象牙之塔 一、自己表现 二、Essay 三、Essay与新闻杂志 四、缺陷之美 五、诗人勃朗宁 六、近代的文艺 七、聪明人 八、呆子 九、现今的日本 十、俄罗斯 十一、村绅的日本呀 十二、生命力 十三、思想生活 十四、改造与国民性 十五、诗三篇 十六、尚早论观照享乐的生活 一 社会新闻 二 观照云者 三 享乐主义 四 人生的享乐 五 艺术生活 附：译者附记 从灵向肉和从肉向灵 附：译者附记 艺术的表现 游戏论 描写劳动问题的文学 一 问题文艺 二 英吉利大学 三 近代文学，特是小说 四 描写同盟罢工的戏曲 为艺术的漫画 一 对于艺术的蒙昧 二 漫画式的表现 三 艺术史上的漫画 四 现代的漫画 五 漫画的鉴赏 现代文学之主潮 附：译者附记 从艺术到社会改造 一 摩理思之在日本 二 迄于离子象牙之塔 三 社会观与艺术观 四 为诗人的摩理思 五 研究书目 论英语之研究（英文） 后记（译者）图目

## &lt;&lt;出了象牙之塔&gt;&gt;

## 章节摘录

十一村绅的日本呀都人和村民，这样一想，现今的日本人原也还与后者为近。近是近的，但并非纯粹的村民。

要之，承了德川文明之后，而五十年间又受着西洋文明的皮相的感化，而且在近时，托世界大战的福，国富也增加一点了。

说起来，就是村民的略略开通一点的，也可以叫作村落绅士似的气味的东西。就象乡下人进了都会，出手来买空卖空或者屯股票，赚了五万十的钱，得意之至模样。既无都人的高雅，也没有纯村民的热性和呆气力。

中心依然是霉气土气的村民，而口吻和服装却只想学先进国的样。

朝朝夜夜，演着时代错误的喜剧，而本人却得意洋洋，那样子多么惨不忍见呵。

唉唉，村绅的日本呀，在白皱纱之流的兵儿带上拖着的金索子，在泥土气还未褪尽的指节凸出的手指上发闪的雕着名印的金戒指，这些东西，是极其雄辩地讲着你现在的生活的。

唉唉，村绅的日本呀，村绅的特色，是在凡事都中涂半道敷衍完，用竹来接木。

象呆子而不呆，似伶俐而也不伶俐，正漂亮时而胡塗着。

那生活，宛如穿洋服而着屐子者，就是村绅。

唉唉，村绅的日本呀，向你谈些新思想和新艺术，我以为还太早了。

假使一谈，单在嘴上，则如克鲁巴金（P.Kropotkin）呀，罗素（B.Russell）呀，马克斯（K.Marx）呀等类西洋人的姓氏，也会记得的罢；内行似口气，也会小聪明地卖弄的罢。

但在肚子里，无论何时，你总礼拜着偶像。

你的心，无论怎样，总离不开因袭。

你并不想将Taboo忘掉罢。

怀中的深处还暗藏着生霉的祖传的淀屋桥的烟袋，即使在大众面前吸了埃及的金口烟卷给人看，会有谁吃惊么？

唉唉，村绅的日本呀，说是你不懂思想和宗教和艺术，因而愤慨者，也许倒是自己错。

想起来，做些下流的政治运动，弄到一个议员，也就是过分的光荣了。

然而象你那样，便是政治，真的政治岂不是也不行么？

惘然算了世界五大强国之一，显出确是村绅似的荣耀来，虽然好，但碰着或种问题，却突然塌台，受了和未开国一样看待了。

这不是你将还不能在世界的文化生活里入伙的事，俨然招供了么？

巧妙地满口忠君爱国的人们，却不以这为国耻，是莫名其妙的事。

我就忠告你罢。

并不说死掉了再投胎，但是决了心，回到村民的往昔去。

而且将小伶俐地彷徨徘徊的事一切中止，根本底地，彻底底地，本质底地，再将自己从新反省过，再将事物从新思索过才是。

而且倘不将想好的事，出了村民似的呆子的呆气力，努力来实现于自己的生活上，是不中用的。

股票，买空卖空，金戒指，都摔掉罢！

唉唉，村绅的日本呀，你如果连这些事也不能，那么再来教你罢：回到孩子的往昔去。

自己秉了谦虚之心，想想八十的初学，而去从师去。

学些真学问，请他指点出英法的先辈们所走的道路来。

不要再弄杂志学问的半生不熟学问了，热心地真实地去用功罢。

而且，什么外来思想是这般的那般的，在并不懂得之前，就摆出内行模样的调嘴学舌，也还是断然停止了好了。

唉唉，村绅的日本呀，倘不然，你就无可救。

你的生活改造是没有把握的。

前途已经看得见了。

写着之间，不提防滑了笔，成了非常的气势了。

<<出了象牙之塔>>

重读一遍，连自己也禁不住苦笑，但这样的笔法，在意以为essay这一种文学是四角八面的论文，意以为村学者，乃是从早到夜，总抡着三段论法的脚色的诸公，真也不容易看下去罢。我还有要换了调子，写添的事在这里。

· · · · · ·

<<出了象牙之塔>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>